8 March 2018

His Excellency
Mr. Toshimitsu Motegi
Minister in charge
of Economic Revitalization
of Japan

Dear Minister,

In connection with the signing on this date of the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership ("the Agreement"), I have the honour to confirm the following understanding reached between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam ("Viet Nam") and the Government of Japan with regard to Article 18.53 (Measures Relating to the Marketing of Certain Pharmaceutical Products) of Chapter 18 (Intellectual Property) of the Agreement:

Viet Nam and Japan recognise that nothing in Article 18.53 (Measures Relating to the Marketing of Certain Pharmaceutical Products) of Chapter 18 (Intellectual Property) of the Agreement limits a Party to the Agreement from establishing conditions, limitations or exceptions when implementing the obligations set forth under that Article, provided that the Party continues to give effect to that Article.

I have the further honour to propose that this letter and your Excellency's letter in reply confirm the shared understanding between our two Governments, which will be implemented from the date of entry into force of the Agreement for both Viet Nam and Japan.

Yours sincerely,

Tran Tuan Anh
Minister of Industry and Trade
Socialist Republic of Viet Nam

Santiago, March 8, 2018

His Excellency
Mr. Tran Tuan Anh
Minister of Industry and Trade
Socialist Republic of Viet Nam

Dear Minister,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of this date, which reads as follows:

"In connection with the signing on this date of the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership ("the Agreement"), I have the honour to confirm the following understanding reached between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam ("Viet Nam") and the Government of Japan with regard to Article 18.53 (Measures Relating to the Marketing of Certain Pharmaceutical Products) of Chapter 18 (Intellectual Property) of the Agreement:

Viet Nam and Japan recognise that nothing in Article 18.53 (Measures Relating to the Marketing of Certain Pharmaceutical Products) of Chapter 18 (Intellectual Property) of the Agreement limits a Party to the Agreement from establishing conditions, limitations or exceptions when implementing the obligations set forth under that Article, provided that the Party continues to give effect to that Article.

I have the further honour to propose that this letter and your Excellency's letter in reply confirm the shared understanding between our two Governments, which will be implemented from the date of entry into force of the Agreement for both Viet Nam and Japan."

I have the further honour to confirm that the above reflects the mutual understanding reached between the Government of Japan and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam during the course of negotiations on the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, and that your Excellency's letter and this letter in reply confirm the shared understanding between the Government of Japan and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam.

Yours sincerely,



Toshimitsu Motegi
Minister in charge of
Economic Revitalization of Japan